

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2000 — 1167

[C — 2000/27201]

**13 AVRIL 2000. — Arrêté du Gouvernement wallon
prolongeant le délai de déclaration des détenteurs de polychlorobiphényles
et de polychloroterphényles ou d'appareils en contenant**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 mars 1999 relatif à l'élimination des polychlorobiphényles et des polychloroterphényles, notamment les articles 6, § 3, et 9;

Vu l'urgence;

Considérant l'article 9 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 mars 1999 qui impose la déclaration de tout PCB/PCT ou appareil contenant un volume de plus d'un décimètre cube de PCB/PCT dans les six mois de l'entrée en vigueur de l'arrêté;

Considérant que l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 mars 1999 a été publié le 22 mai 1999 au *Moniteur belge* et est entré en vigueur le jour de sa publication;

Considérant que l'article 6, § 3, du même arrêté prescrit que si cette déclaration n'a pas été réalisée dans le délai légal, ces PCB/PCT ou appareils contenant des PCB/PCT sont décontaminés ou éliminés endéans les six mois de la date d'obligation de déclaration;

Considérant le nombre important de déclarations parvenues tardivement à l'administration et l'impossibilité d'éliminer pour mai 2000 l'ensemble des PCB/PCT et appareils contenant des PCB/PCT concernés;

Sur proposition du Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 9 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 mars 1999 relatif à l'élimination des polychlorobiphényles et des polychloroterphényles, les mots « dans les six mois de l'entrée en vigueur du présent arrêté » sont remplacés par les mots « dans les dix-huit mois de l'entrée en vigueur du présent arrêté ».

Art. 2. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 13 avril 2000.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2000 — 1167

[C — 2000/27201]

**13. APRIL 2000 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Verlängerung der Erklärungsfrist
für die Besitzer von polychlorierten Biphenylen und polychlorierten Terphenylen
und von PCB/PCT-haltigen Geräten**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. März 1999 über die Beseitigung polychlorierter Biphenyle und polychlorierter Terphenyle, insbesondere der Artikel 6, § 3 und 9;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung des Artikels 9 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. März 1999, der die Einreichung innerhalb von sechs Monaten ab dem Inkrafttreten des Erlasses einer Erklärung für jegliches PCB/PCT oder für Geräte mit einem PCB/PCT-Volumen von mehr als einem Kubikdezimeter auferlegt;

In der Erwägung, dass der Erlass der Wallonischen Regierung vom 25. März 1999 am 22. Mai 1999 im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wurde und am Tag seiner Veröffentlichung in Kraft getreten ist;

In Erwägung der in dem Artikel 6, § 3, desselben Erlasses enthaltenen Bestimmung, nach der im Falle der Nichteinhaltung der gesetzlichen Frist diese PCB/PCT oder PCB/PCT-haltigen Geräte innerhalb von sechs Monaten ab dem Datum der Meldungspflicht dekontaminiert oder beseitigt werden;

In der Erwägung, dass eine große Anzahl von Erklärungen spät in der Verwaltung eingegangen sind und es unmöglich ist, bis Mai 2000 die Gesamtheit der betreffenden PCB/PCT und PCB/PCT-haltigen Geräte zu beseitigen;

Auf Vorschlag des Ministers der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 9 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. März 1999 über die Beseitigung polychlorierter Biphenyle und polychlorierter Terphenyle werden die Wörter "Innerhalb von sechs Monaten ab dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses" durch die Wörter "Innerhalb von achtzehn Monaten ab dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses" ersetzt.

Art. 2 - Der Minister der Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 13. April 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2000 — 1167

[C — 2000/27201]

13 APRIL 2000. — Besluit van de Waalse Regering tot verlenging van de termijn voor de aangifte van de houders van polychloorbifenylen en polychloorterfenylen of van apparaten die deze stoffen bevatten

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 25 maart 1999 betreffende de verwijdering van polychloorbifenylen en polychloorterfenylen, inzonderheid op de artikelen 6, § 3, en 9;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat elke houder van PCB's/PCT's of van apparaten met een volume PCB's/PCT's van meer dan een kubieke decimeter, krachtens artikel 9 van het besluit van de Waalse Regering van 25 maart 1999, verplicht is een aangifte in te dienen binnen zes maanden na de inwerkingtreding van dit besluit;

Overwegende dat het besluit van de Waalse Regering van 25 maart 1999 op 22 mei 1999 in het *Belgisch Staatsblad* werd bekendgemaakt en op deze laatste datum in werking is getreden;

Overwegende dat in artikel 6, § 3, van hetzelfde besluit bepaald is dat alle PCB's/PCT's of PCB's/PCT's bevattende apparaten die door de houder niet binnen de voorgeschreven termijn aangegeven zijn, gereinigd of verwijderd worden binnen zes maanden na de datum waarop de aangifte moet plaatsvinden;

Overwegende dat talrijke aangiften laat bij het bestuur ingediend zijn en dat het onmogelijk is alle PCB's/PCT's of PCB's/PCT's bevattende apparaten vóór mei 2000 te verwijderen;

Op de voordracht van de Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 9 van het besluit van de Waalse Regering van 25 maart 1999 betreffende de verwijdering van polychloorbifenylen en polychloorterfenylen, worden de woorden "binnen zes maanden na de inwerkingtreding van dit besluit" vervangen door de woorden "binnen achttien maanden na de inwerkingtreding van dit besluit".

Art. 2. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 13 april 2000.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET